

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 4 9 3 9 9 0 0 8 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 149 399 008 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 送料 (Postage)		諸料金 Other charges 手数料 (Handling fee)					
		総重量 Total gross weight 重量 (Weight)		合計金額 Postage Paid 送料 (Postage)		円 (yen)							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Jeon Cheol Hong Jeon Cheol Hong KR-26, 103-dong 1301, Kumho Euallim Apartment, 57, Kkotmaeul-ro, Seo-gu, Busan											
		Country KOREA Postal Code 49207											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 1000		内容品の原産国 Country of origin 韓国 (Korea)		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight 重量 (Weight)		内容品の価格 Value USD7.32		TEL 010-2484-2609 FAX 010-2484-2609	
												次の場合に口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		No commercial value for customs purpose only.										732 Yen	
		日本円換算合計 (円) Total Value		732 Yen									
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Website		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐			
												日本円換算合計 (円) Total Value	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 9 3 9 9 0 0 8 | P *

item number

FN 149 399 008 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 03		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address				
				Jeon Cheol Hong Jeon Cheol Hong KR-26, 103-dong 1301, Kumho Euullim Apartment, 57, Kkotmaeul-ro, Seo-gu, Busan				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 49207				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2484-2609	
Health food				3		USD7.32	FAX 010-2484-2609	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN149399008JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeon Cheol Hong Jeon Cheol Hong KR-26, 103-dong 1301, Kumho Eoullim Apartment, 57, Kkotmaeul-ro, Seo-gu, Busan 49207, KOREA TEL 010-2484-2609 FAX 010-2484-2609	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.44	USD 7.32
総合計 (Total)			3		USD 7.32

F.O.B. JAPAN

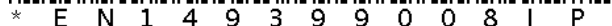
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Website

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) **EN 149 399 008 JP**

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 03		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address Jeon Cheol Hong Jeon Cheol Hong KR-26, 103-dong 1301, Kumho Euollim Apartment, 57, Kkotmaeul-ro, Seo-gu, Busan					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA		Postal Code 49207			
TEL +82-70-8028-0951 FAX						TEL 010-2484-2609 FAX 010-2484-2609			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		
Health food				3		USD7.32	☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 732 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	日付印 Date Stamp	

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お届け先		Country KOREA		TEL010-2484-2609 FAX010-2484-2609	
135-0064	FAX	JAPAN				
TEL +82-70-8028-0951	内容品詳細					郵便料金 (円) 送料金 (円)
Health food	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	荷物要領額 (円)
			3	ISO7 32		
	No commercial value for customs purpose only.					
日本円換算 額合計 (円)						732
受付日付印 Date Stamp						

10年保存

受付局控

* E N I 4 9 3 9 9 0 0 8 J P *

二 依 頼 主

内包品は危険物に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに同意します。